

Mémoire de Master 2

Miguel Ángel Asturias et la culture française : un parcours métis

Errata

- Page 4, note de bas de page numéro 2, au lieu de : « décolonialiser », lire : « décoloniser ».
- Page 7, ligne 26, au lieu de : « dé-colonialiser », lire : « décoloniser ».
- Page 7, note de bas de page numéro 14, au lieu de : « *Vingtie meSiècle* », lire : « *Vingtième Siècle* ».
- Page 8, ligne 24, au lieu de : « acceptation », lire : « acception ».
- Page 8, note de bas de page numéro 17, au lieu de : « *bre silienne* », lire : « *brésilienne* ».
- Page 9, ligne 3, au lieu de : « mëlée », lire : « mëlé ».
- Page 10, ligne 11, au lieu de : « Popol Vuh », lire : « *Popol Vuh* ».
- Page 16, ligne 12, au lieu de : « est bien prendre », lire : « est bien de prendre ».
- Page 21, ligne 8, au lieu de : « les de cabarets », lire : « les cabarets ».
- Page 21, ligne 14, au lieu de : « héritage culturelle », lire : « héritage culturel ».
- Page 41, ligne 15, au lieu de : « travaillée », lire : « travaillé ».
- Page 44, ligne 8, au lieu de : « dominant », lire : « dominant ».
- Page 48, lignes 19 et 20, au lieu de : « Popol Vuh », lire : « *Popol Vuh* ».
- Page 68, ligne 9, au lieu de : « influencée », lire : « influencé ».
- Page 70, ligne 13, au lieu de : « constitue », lire : « constituant ».
- Page 71, ligne 12, au lieu de : « i », lire : « *L'ouragan* ».
- Page 72, ligne 24, au lieu de : « s », lire : « civilisations ».
- Page 76, ligne 18, au lieu de : « culture », lire : « culturel ».
- Page 82, ligne 7, au lieu de : « *fle ches* » et : « *MiguelAngel* », lire : « *flèches* » et : « *Miguel Ángel* ».
- Page 82, ligne 8, au lieu de : « *couche* », lire : « *couché* ».
- Page 82, ligne 9, au lieu de : « *pluto t de plier* », lire : « *plutôt déplier* ».
- Page 84, lignes 7 et 8, au lieu de : « *reconnâi trez le Christ et Il vous reconnâi tra : vous e tiez sur la me me route* », lire : « *reconnâîtrez le Christ et Il vous reconnâitra : vous étiez sur la même route* ».
- Page 85, lignes 7, 8 et 9, au lieu de : « *e tait pre t are-crêere* », « *a reproduire* », « *a rassembler* », « *gra ce a la passion* », « *me tis* », « *me thode a ses mai tres franc ais et langue* », lire : « *était prêt à recréer* », « *à reproduire* », « *à rassembler* », « *grâce à la passion* », « *métis* », « *méthode à ses maîtres français et sa langue* ».
- Page 87, ligne 10, au lieu de : « références », lire : « référence ».

- Page 94, lignes 21, 22 et 23, au lieu de : « *pre s* », « *le zards* », « *le vent* », lire : « *près* », « *lézards* », « *lèvent* ».
- Page 98, ligne 11, au lieu de : « mondiale », lire : « mondial ».
- Page 104, ligne 21, au lieu de : « de de », lire : « de ».
- Page 106, titre, au lieu de : « me tis », lire : « métis ».
- Page 106, ligne 19, au lieu de : « n'es », lire : « n'est ».